FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 147
Enu 20

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province: Québec — District No. 147 — S. District No. 9 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Saint Gabriel de Brandon Paroisse (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9 — 6701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Philéas Lafrenière, Enumerator / Recenseur.

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Line / Ligne	1 Dwelling House / Domicile	2 Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	3 Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef	7 Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age at last birthday / Age au dernier anniversaire
1	61	68	Bergeron Célina	St Gabriel	f	Epouse	m	octobre	1852	58
2	62		" Zime	St Gabriel	m	fils	m	nov.	1874	36
3			" Emmé	St Gabriel	f	Bru	M	avril	1878	32
4			" Ernestine	St Gabriel	f	P. fille	c	oct	1897	13
5			" Ernest	St Gabriel	m	pt fils	c	sept	1901	9
6			" Laura	St Gabriel	f	pte fille	c	avril	1903	8
7			" Marie	St Gabriel	f	pte fille	c	déc	1904	6
8			" Georges	St Gabriel	m	pt fils	c	mars	1906	5
9	63		" Antoinette	St Gabriel	f	pte fille	c	déc	1907	3
10	62	69	Bussière Adolphe	St Gabriel	m	Chef	m	fév	1843	68
11			" Emélie	St Gabriel	f	Epouse	m	juin	1841	69
12	62	70	Boivin Napoléon	St Gabriel	m	Chef	m	août	1883	27
13			" Marie	St Gabriel	f	Epouse	m	juillet	1887	23
14			Eléonore	St Gabriel	f	Mère	V	oct	1839	71
15	63	71	Joly Napoléon	St Gabriel	m	Chef	m	nov	1868	42
16	64		" Pauline	St Gabriel	f	Epouse	m	août	1872	38
17			" Eva	St Gabriel	f	fille	c	avril	1896	15
18			" Léo	St Gabriel	m	fils	c	juillet	1897	13
19			" Rosario	St Gabriel	m	fils	c	sept	1899	11
20			" Filomène	St Gabriel	f	fille	c	oct	1901	9
21			" Ernest	St Gabriel	m	fils	c	juillet	1903	7
22			" Alexia	St Gabriel	f	fille	c	mai	1905	6
23			" Raimond	St Gabriel	m	fils	c	fév.	1907	4
24	65		" Marie	St Gabriel	f	fille	c	oct.	1909	1
25	64	72	Fréchette Félix	St Gabriel	m	Chef	m	mars	1848	63
26			" Georgina	St Gabriel	f	Epouse	m	mai	1852	59
27	66		" Noël	St Gabriel	m	fils	c	déc	1902	8
28	65	73	Provost Pierre	St Gabriel	m	Chef	m	août	1878	32
29			Alphonsine	St Gabriel	f	Epouse	m	mars	1878	33
30	66	74	Pelletier Pierre	St Gabriel	m	Chef	m	sept	1858	52
31	67		" Marie	St Gabriel	f	Epouse	m	nov.	1880	30
32			" Thérèse	St Gabriel	f	fille	c	juin	1896	14
33			" Yvonne	St Gabriel	f	fille	c	oct	1898	12
34			" Laura	St Gabriel	f	fille	c	mars	1900	11
35			" Sandrina	St Gabriel	f	fille	c	août	1903	7
36			" Marie	St Gabriel	f	fille	c	fév.	1908	3
37	65		Alarie Arnold	St Gabriel	m	Pensionnaire	c	mai	1867	44
38	67	75	Thérien John	St Gabriel	m	Chef	m	janv	1877	34
39			" Délima	St Gabriel	f	Epouse	m	nov	1881	29
40			Alda	St Gabriel	f	fille	c	fév	1904	7
41	68	76	Jackson Joseph	St Gabriel	m	Chef	m	mars	1861	50
42	69		" Marie	St Gabriel	f	Epouse	m	mai	1868	43
43			" Nelly	St Gabriel	f	fille	c	juin	1890	20
44			" Laura	St Gabriel	f	fille	c	déc.	1891	19
45			" Florelle	St Gabriel	f	fille	c	déc	1893	17
46			" Alice	St Gabriel	f	fille	c	mars	1895	16
47			" Walter	St Gabriel	m	fils	c	oct	1896	14
48			" Antonio	St Gabriel	m	fils	c	avril	1898	12
49			" Olivier	St Gabriel	m	fils	c	juin	1903	8
50			" Charles	St Gabriel	m	fils	c	fév	1904	7

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION — PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE

Line	11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	12 Year of immigration to Canada	13 Year of naturalization	14 Racial or tribal origin / Origine selon la race	15 Nationality / Nationalité	16 Religion	17 Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	18 Employment other than at chief occupation / Emploi supplémentaire	19 Employer / Patron	20 Employee / Employé	21 Working on own account / Travaillant à son compte
1	Qué			Français	Canadien	Cath R	aucun	n.g			
2	Qué			Franç	Canad.	Cath R	manufacturier	7-6-65	Non	Oui	Non
3	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
4	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
5	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
6	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
7	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
8	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
9	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
10	Qué			Franç	Canad	Cath R	Rentier	[illegible]			
11	Qué			Français	Canad	Cath R	aucun	n.g			
12	Qué			Franç	Canad	Cath R	mécanicien	1-6-02	Non	Oui	Non
13	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
14	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
15	Qué			Franç	Canad	Cath R	Fromager	6-0-32	Non	Non	Oui
16	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
17	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
18	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
19	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
20	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
21	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
22	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
23	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
24	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
25	Qué			Franç	Canad	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui
26	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
27	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
28	Qué			Franç	Canad	Cath R	Journalier	1-9-00	Non	Oui	Non
29	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
30	Qué			Franç	Canad	Cath R	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui
31	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
32	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
33	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
34	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
35	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
36	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
37	Qué			Franç	Canad	Cath R	Employé	0-6-00	Non	Oui	Non
38	Qué			Franç	Canad	Cath R	Journalier	1-9-00	Non	Oui	Non
39	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
40	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
41	Qué			Franç	Canad	Cath R	manufacturier	7-0-65	Oui	Non	Oui
42	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
43	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
44	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
45	Qué			Franç	Canad.	Cath R	aucun	n.g			
46	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
47	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
48	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
49	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			
50	Qué			Franç	Canad	Cath R	aucun	n.g			

WAGE-EARNERS / EMPLOYÉS — INSURANCE HELD AT DATE / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE — EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS — INFIRMITIES

Line	22 State where person is employed	23 Weeks employed in 1910 at chief occupation	24 Weeks employed in 1910 at other occupation	25 Hours of working time per week at chief occupation	26 Hours per week at other occupation	27 Total earnings in 1910 from chief occupation	28 Total earnings in 1910 from other occupation	29 Rate of earnings per hour	30 Upon life / Sur la vie $	31 Against accident or sickness $	32 Cost of insurance in census year $	33 Months at school in 1910	34 Can read / Sait lire	35 Can write / Sait écrire	36 Language commonly spoken	37 Cost of education in 1910	38 Blind / Aveugle
1													Non	Non	F.		
2									1500	36	15.56		Oui	Oui	F.		
3													Oui	Oui	F.		
4												10	Oui	Oui	F.	75	
5												10	Oui	Oui	F.		
6												10	Oui	Oui	F.		
7												10	Oui	Oui	F.		
8												10	Oui	Oui	F.		
9													Non	Non	F.		
10													Non	Non	F.		
11													Non	Non	F.		
12		52		60		700			1000	27	15.		Oui	Oui	F.A.		
13													Oui	Oui	F.A.		
14													Non	Non	F.		
15		52		60		700			1500	42	63.		Oui	Oui	F.A.		
16													Oui	Oui	F.A.		
17													Oui	Oui	F.		
18													Oui	Oui	F.		
19												10	Oui	Oui	F.		
20												10	Oui	Oui	F.		
21												10	Oui	Oui	F.		
22												10	Oui	Oui	F.		
23													Non	Non	F.		
24													Non	Non	F.		
25													Oui	Oui	F.A.		
26													Oui	Oui	F.		
27												10	Oui	Oui	F.		
28		52	~~60~~	60		400			1000	32	16.		Non	Non	F.A.		
29													Non	Non	F.A.		
30													Non	Non	F.A.		
31													Oui	Oui	F.		
32												10	Oui	Oui	F.		
33												10	Oui	Oui	F.		
34												10	Oui	Oui	F.		
35												10	Oui	Oui	F.		
36													Non	Non	F.		
37	Ferme	52		60		170			1000	44	16		Non	Non	F.		
38	occasionnel	40		60		200			1000	34	17		Oui	Oui	F.A.		
39													Oui	Oui	F.A.		
40												10	Oui	Oui	F.		
41									3000	52	60		Oui	Oui	F.A.		
42									2000	43	42		Oui	Oui	F.A.		
43									1000	20	28		Oui	Oui	F.A.		
44									1000	19	28		Oui	Oui	F.A.		
45													Oui	Oui	F.A.		
46													Oui	Oui	F.A.		
47													Oui	Oui	F.A.		
48												10	Oui	Oui	F.A.		
49												10	Oui	Oui	F.A.		
50												10	Oui	Oui	F.A.		

50/

14000

300.56